

FM/AM Compact Disc Player

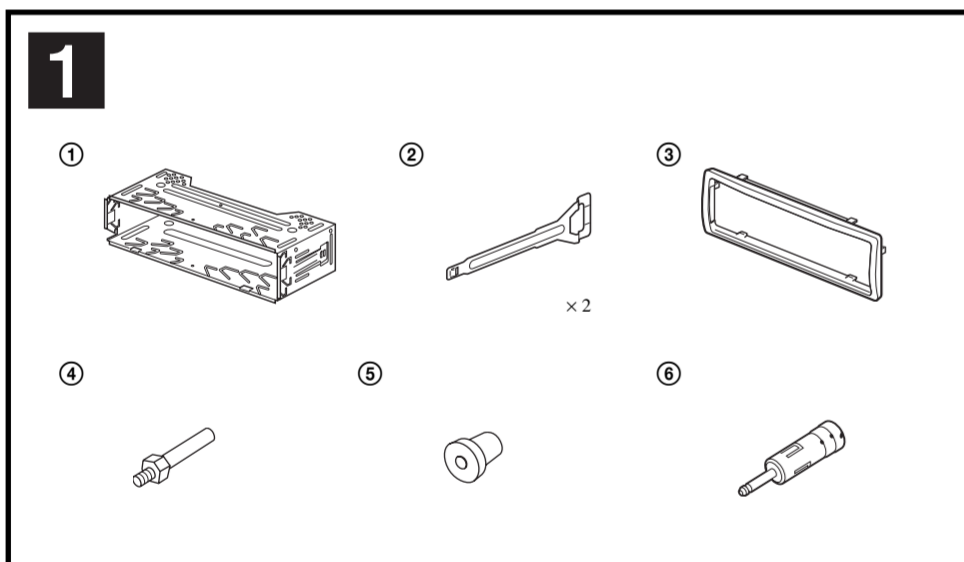
Installation/Connections

Instalación/Conexiones

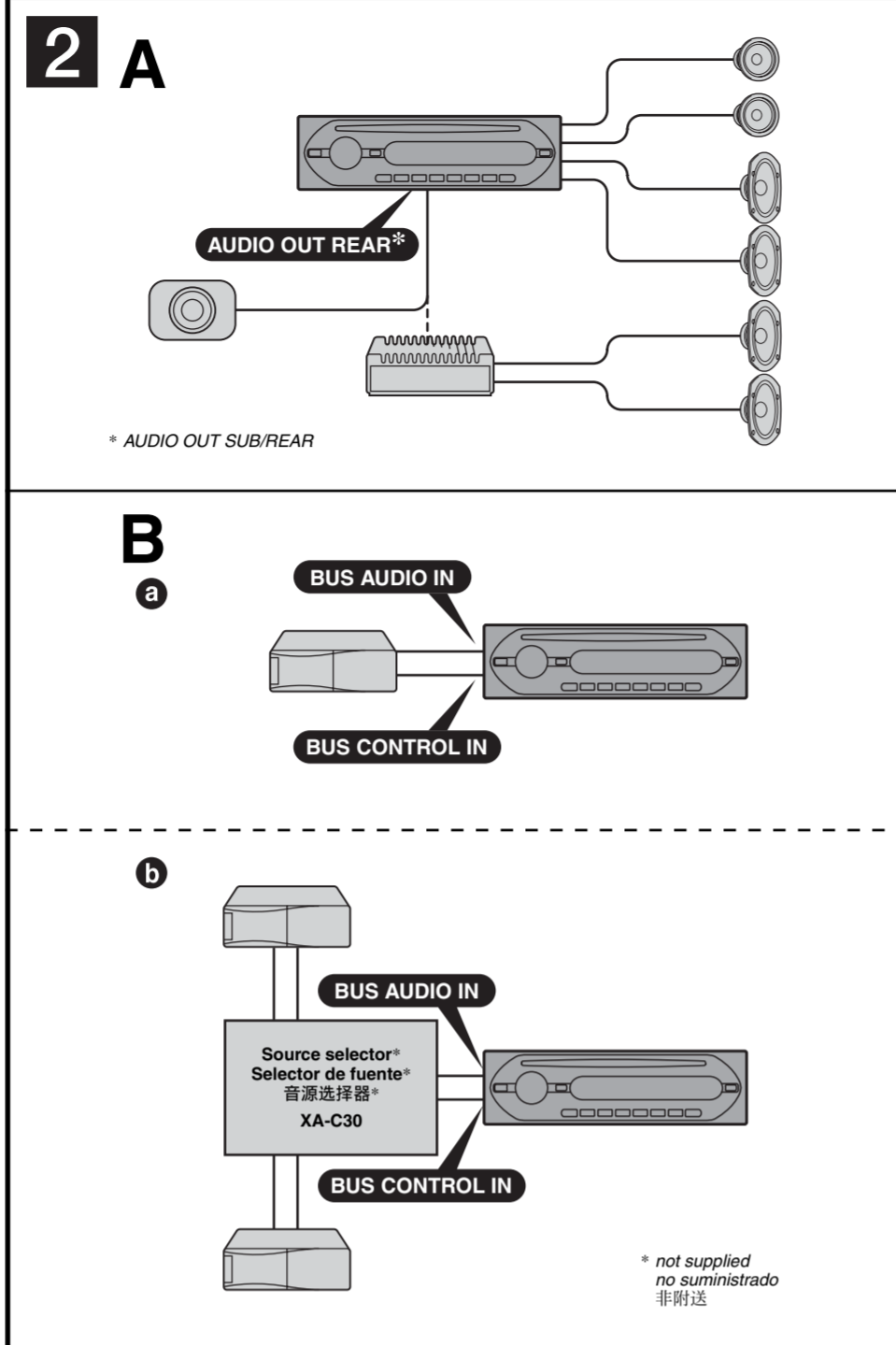
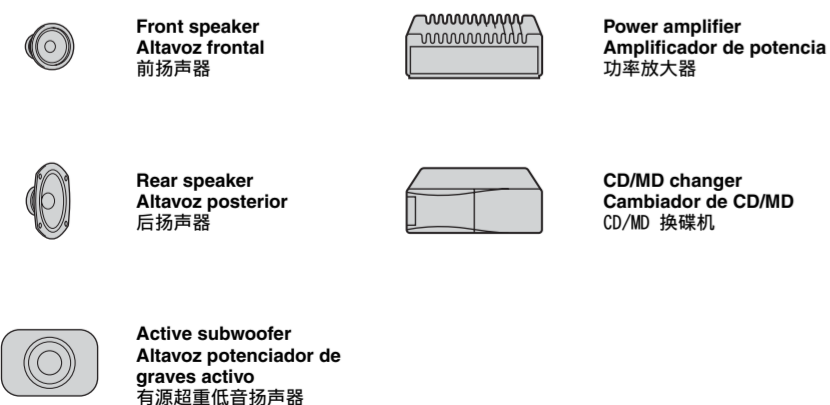
安装/线路连接

CDX-GT30RN

© 2006 Sony Corporation Printed in Thailand



Equipment used in illustrations (not supplied)
Equipo utilizado en las ilustraciones (no suministrado)
插图中的装置 (非附送)



Cautions

- This unit is designed for negative earth 12 V DC operation only.
- Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the power connecting lead to the unit and speakers before connecting it to the auxiliary power connector.
- Run all earth leads to a common earth point.

Notes on the power supply lead

- When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's rating.
- When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Parts list 1

- The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
- The bracket ① and the protection collar ③ are attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys ② to remove the bracket ① and the protection collar ③ from the unit. For details, see "Removing the protection collar and the bracket ①" on the reverse side of the sheet.
- Keep the release keys ② for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.

Caution

Handle the bracket ① carefully to avoid injuring your fingers.

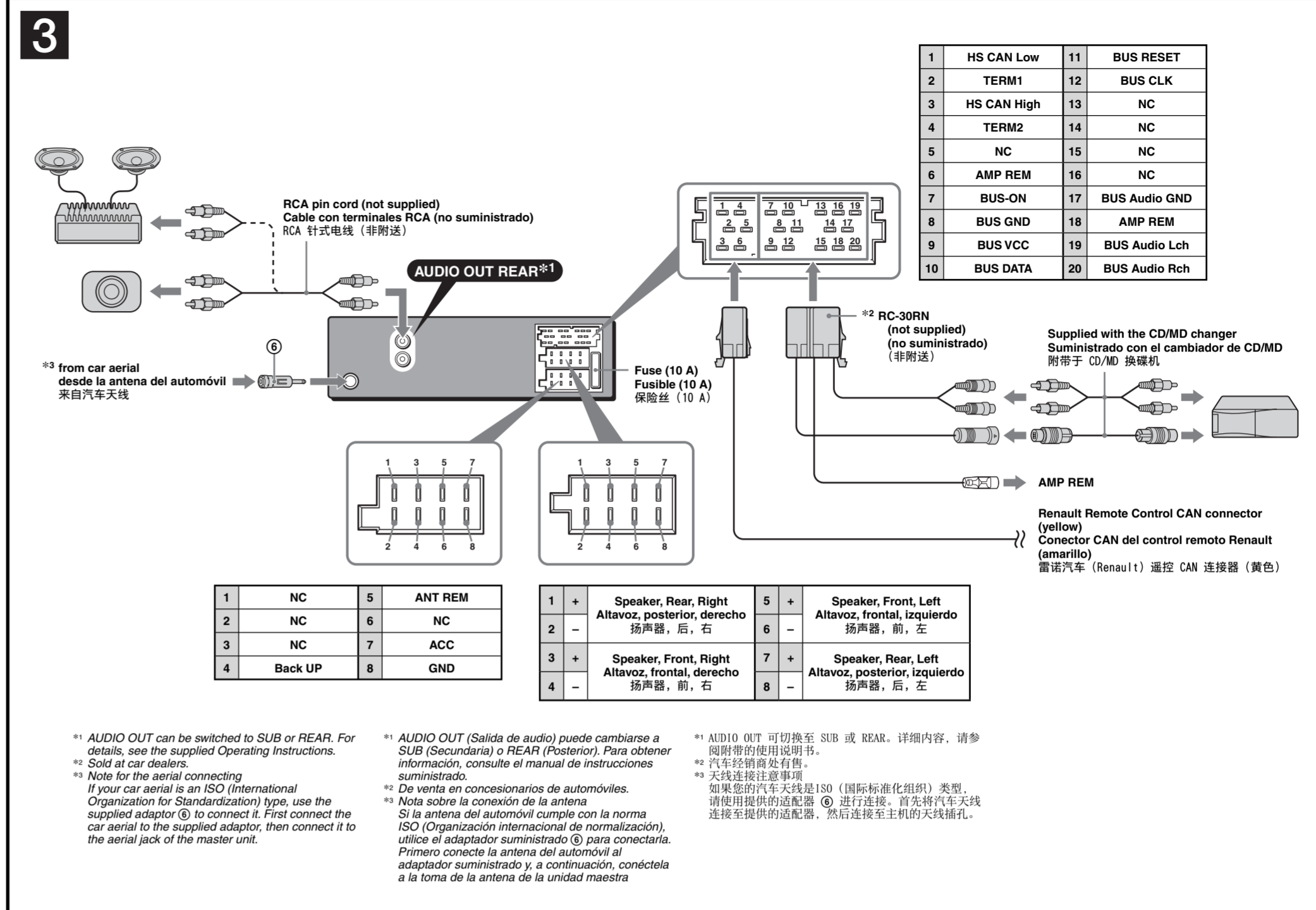
Connection example 2

Note
Before installing, make sure that the catches on both sides of the bracket ① are bent inwards 2 mm. If the catches are straight or bent outwards, the unit will not be installed securely and may spring out.

Notes (2-A)

- Be sure to connect the earth lead before connecting the amplifier.
- The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

Tip (2-B-0)
For connecting two or more CD/MD changers, the source selector XA-C30 (not supplied) is necessary.



Precauciones

- Esta unidad ha sido diseñada para alimentarse sólo con 12 V de tierra negativa.
- No coloque los cables debajo de ningún tornillo, ni los aprisione con partes móviles (p. ej. los raffles del asiento).
- Antes de realizar las conexiones, desactive el encendido del automóvil para evitar cortocircuitos.
- Conecte el cable de conexión de la alimentación a la unidad y a los altavoces antes de conectarlo al conector de alimentación auxiliar.
- Conecte todos los cables de conexión a masa a un punto común.

Lista de componentes 1

- Los números de la lista corresponden a los de las instrucciones.
- La unidad se comercializa con el soporte ① y el marco de protección ③. Antes de montar, utilice las llaves de liberación ② para extraer el soporte ① y el marco de protección ③ de la misma. Para obtener más información, consulte "Extracción del marco de protección y del soporte ④".
- Conservar las llaves de liberación ② para utilizarlas en el futuro, ya que también las necesitará si retira la unidad del automóvil.

Precaución

Maneje mucho cuidado al manipular el soporte ① para evitar posibles lesiones en los dedos.

Ejemplo de conexiones 2

Nota
Antes de instalar la unidad, compruebe que los enganches de ambos lados del soporte ① estén doblados hacia adentro 2 mm. Si no lo están o están doblados hacia afuera, la unidad no se instalará correctamente y puede saltar.

Nota sobre la conexión
Si el altavoz y el amplificador no están conectados correctamente, aparecerá "FAILURE" en la pantalla. Si es así, compruebe la conexión de ambos dispositivos.

Diagrama de conexión 3

Para obtener información detallada sobre el cableado, consulte con su concesionario de automóviles.

Advertencia

Si dispone de una antena motorizada sin cuadro de relés, es posible que dicha antena resulte dañada al conectar esta unidad con el cable de conexión de la alimentación auxiliar.

Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación

- El cable de control de la antena motorizada suministrada cc de +12V cuando conecte la alimentación del sintonizador.
- Si el automóvil dispone de una antena de FM/AM incorporada en el cristal trasero o lateral, conecte el cable de control de antena motorizada o el cable de entrada de alimentación auxiliar al terminal de alimentación del amplificador de antena existente. Para obtener más información, consulte a su distribuidor.
- Con esta unidad no es posible utilizar una antena motorizada sin caja de relés.

Conexión para protección de la memoria

Si conecta el cable de entrada de alimentación, el circuito de la memoria recibirá siempre alimentación, aunque apague la llave de encendido.

Notas sobre la conexión de los altavoces

- Antes de conectar los altavoces, desconecte la alimentación de la unidad.
- Utilice altavoces con una impedancia de 4 a 8 Ω con la capacidad de potencia adecuada para evitar que se dañen.
- No conecte los terminales de altavoz al chasis del automóvil, ni conecte los terminales del altavoz derecho con los del izquierdo.
- No conecte el cable de conexión a masa de esta unidad al terminal negativo (-) del altavoz.
- No intente conectar los altavoces en paralelo.
- Conecte solamente altavoces pasivos. Si conecta altavoces activos (con amplificadores incorporados) a los terminales de altavoz, puede dañar la unidad.
- Para evitar fallas de funcionamiento, no utilice los cables de altavoz incorporados instalados en el automóvil si su unidad comparte un cable negativo común (-) para los altavoces derecho e izquierdo.
- No conecte los cables de altavoz de la unidad entre sí.

Nota sobre la conexión

Si el altavoz y el amplificador no están conectados correctamente, aparecerá "FAILURE" en la pantalla. Si es así, compruebe la conexión de ambos dispositivos.

注意

- 本机只能使用负极接地的 12V 直流电源。
- 勿使电线夹在螺钉下，或缠在移动部件上（如座椅扶手）。
- 连接线路之前，请关闭汽车点火开关，以避免短路。
- 将电源连接线路连接至辅助电源连接器之前，先连接至本机扬声器。
- 将所有地线都连接到同一接地点。

零件一览表 1

表中数字与说明书中的数字是一致的。

- 拆卸支架 ① 和保护环 ③ 是运输之前装在本装置上的。安装本装置之前，使用开锁钥匙 ② 从本装置上取下拆卸支架 ① 和保护环 ③。详细内容，请参阅本页反面的“拆卸保护环和拆卸支架 ④”。
- 保存好开锁钥匙 ② 以备后用。您从汽车上取下本装置时，有必要用到该钥匙。

注意
小心使用拆卸支架 ① 以免伤到手指。

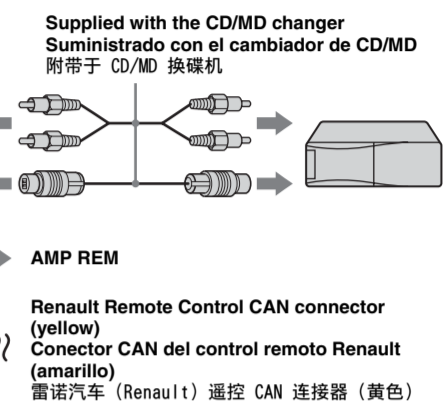
线路连接图例 2

注 (2-A)

- 务必在连接放大器之前连接接地线。
- 只有在使用内置的放大器时，警报才会发出声响。

提示 (2-B-0)
若要连接 2 台或更多 CD/MD 换碟机，必须使用音源选择器 XA-C30 (非附送)。

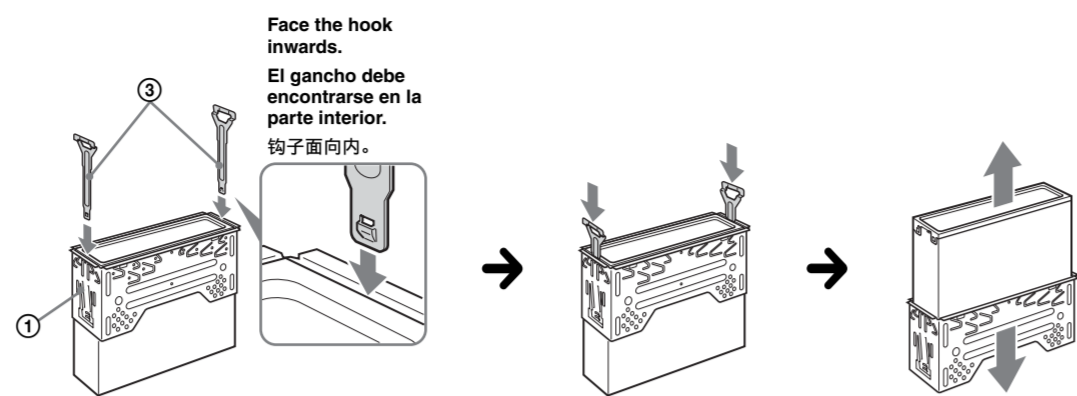
1	HS CAN Low	11	BUS RESET
2	TERM1	12	BUS CLK
3	HS CAN High	13	NC
4	TERM2	14	NC
5	NC	15	NC
6	AMP REM	16	NC
7	BUS-ON	17	BUS Audio GND
8	BUS GND	18	AMP REM
9	BUS VCC	19	BUS Audio Lch
10	BUS DATA	20	BUS Audio Rch



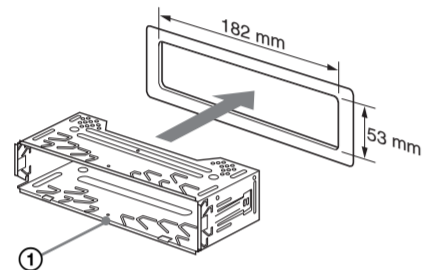
4 1



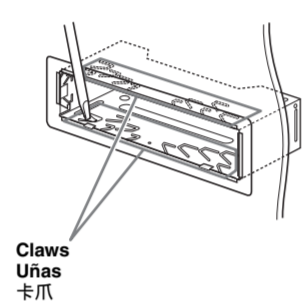
2



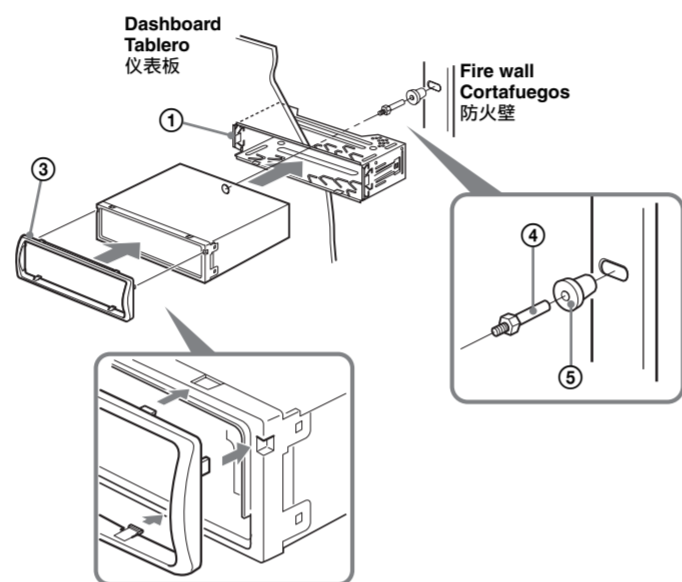
5 1



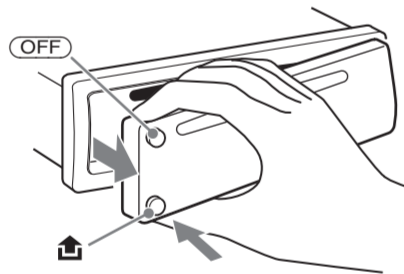
2



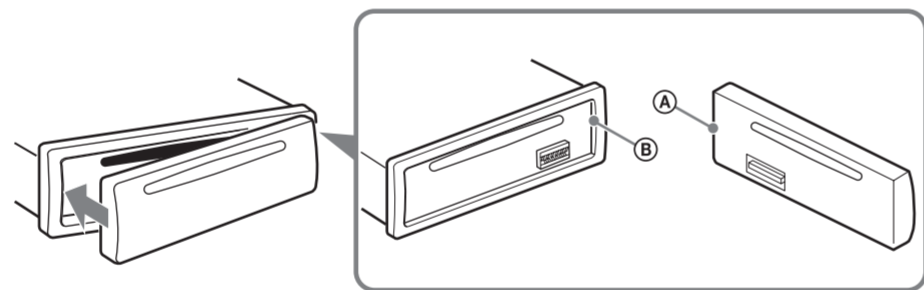
3



6 A



B



Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperatures, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

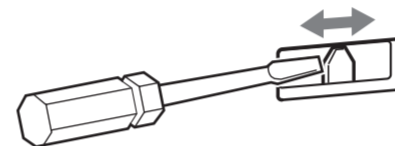
Removing the protection collar and the bracket 4

Before installing the unit, remove the protection collar (3) and the bracket (1) from the unit.

- Remove the protection collar (3).
 - Engage the release keys (2) together with the protection collar (3).
 - Pull out the release keys (2) to remove the protection collar (3).
- Remove the bracket (1).
 - Insert both release keys (2) together between the unit and the bracket (1) until they click.
 - Pull down the bracket (1), then pull up the unit to separate.

Frequency select switch

The AM (FM) tuning interval is factory-set to the 9 k (50 k) position. If the frequency allocation system of your country is based on 10 kHz (200 kHz) interval, set the switch on the bottom of the unit to the 10 k (200 k) position before making connections.



Mounting example 5

Installation in the dashboard

- Notes
- Bend these claws outward for a tight fit, if necessary (5-2).
 - Make sure that the 4 catches on the protection collar (3) are properly engaged in the slots of the unit (5-3).

How to detach and attach the front panel 6

Before installing the unit, detach the front panel.

6-A To detach

Before detaching the front panel, be sure to press (OFF). Press (3) and pull it off towards you.

6-B To attach

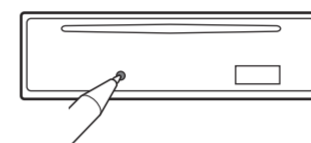
Engage part (A) of the front panel with part (B) of the unit, as illustrated, and push the left side into position until it clicks.

Warning if your car's ignition has no ACC position

After turning the ignition off, be sure to press and hold (OFF) on the unit until the display disappears. Otherwise, the display does not turn off and this causes battery drain.

RESET button

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after detaching the front panel.



使用前注意事项

- 仔细选取安装位置，以便本装置不干扰正常的驾驶操作。
- 避免将本机安装在受灰尘、污物和强烈振动影响的区域，或安装在高温处，如直射阳光下或热气管道附近。
- 为了安装安全和可靠，请使用附送的安装构件。

安装角度之调整

请在 45° 以内调整安装角度。

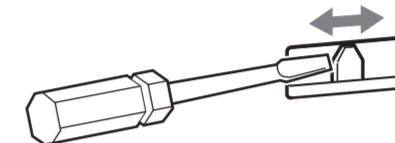
拆卸保护环和装卸支架 4

安装本装置之前，请先从本装置上取下保护环 (3) 和装卸支架 (1)。

- 拆卸保护环 (3)。
 - 衔接开锁钥匙 (2) 和保护环 (3)。
 - 拉出开锁钥匙 (2) 以取下保护环 (3)。
- 拆卸装卸支架 (1)。
 - 将 2 个开锁钥匙 (2) 插入本装置和装卸支架 (1) 之间直到听见咯嗒声。
 - 向下拉装卸支架 (1)，然后向上拉出本装置以便分离。

频率选择开关

工厂预设的 AM (FM) 调谐间隔为 9 K (50 K)。如果您国家的频率定位系统是基于 10 kHz (200 kHz) 的间隔，请在连接前将此按钮上的开关切换到 10 k (200 k) 的位置。



安装示例 5

安装在仪表板里

- 注
- 如有必要，向外弯曲卡爪以紧固安装 (5-2)。
 - 请确保保护环 (3) 上的 4 个固定片与本装置的卡槽正确衔接 (5-3)。

如何拆卸和装配前面板 6

安装本机之前，请先拆卸前面板。

6-A 拆卸

拆卸前面板前，须按 (OFF)。按 (3)，然后将前面板向您身体方向拉出。

6-B 装配

如图所示，将前面板的 (A) 孔搭在本机的 (B) 轴上，然后推入左侧直至听见咯嗒声。

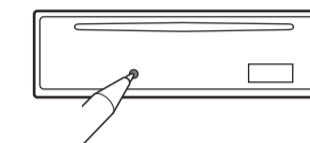
您的汽车引擎没有 ACC 位置时的警告

关闭引擎后，必须按住本机上的 (OFF) 不放，直至显示消失。

否则，显示屏将一直开着从而消耗电池。

RESET 按钮

当安装和连接完成，取下前面板后，务请用圆珠笔等按压 RESET 按钮。



Precauciones

- Elija cuidadosamente el lugar de montaje de forma que la unidad no interfiera con las funciones normales de conducción.
- Evite instalar la unidad donde pueda quedar sometida a polvo, suciedad, vibraciones excesivas o altas temperaturas como, por ejemplo, a la luz solar directa o cerca de conductos de calefacción.
- Para realizar una instalación segura y firme, utilice solamente la ferretería de montaje suministrada.

Ajuste del ángulo de montaje

Ajuste el ángulo de montaje a menos de 45°.

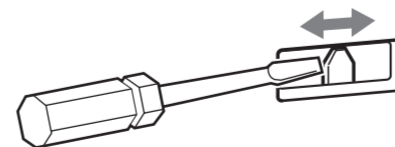
Extracción del marco de protección y del soporte 4

Antes de instalar la unidad, retire el marco de protección (3) y el soporte (1) de la misma.

- Retire el marco de protección (3).
 - Una las llaves de liberación (2) al marco de protección (3).
 - Retire las llaves de liberación (2) para extraer el marco de protección (3).
- Retire el soporte (1).
 - Inserte ambas llaves de liberación (2) entre la unidad y el soporte (1) hasta que encajen.
 - Presione el soporte (1) y, a continuación, levante la unidad para separar ambos elementos.

Selector de frecuencia

El intervalo de sintonía de AM (FM) ha sido ajustado en fábrica a la posición 9 k (50 k). Si el sistema de asignación de frecuencias de su país se basa en el intervalo de 10 kHz (200 kHz), ponga este selector, situado en la base de la unidad, en la posición 10 k (200 k) antes de realizar las conexiones.



Ejemplo de montaje 5

Instalación en el tablero

- Notas
- Si es necesario, doble estas uñas hacia fuera para que encaje firmemente (5-2).
 - Compruebe que los 4 enganches del marco de protección (3) estén bien fijados en las ranuras de la unidad (5-3).

Forma de extraer e instalar el panel frontal 6

Antes de instalar la unidad, extraiga el panel frontal.

6-A Para extraerlo

Antes de extraer el panel frontal, asegúrese de presionar (OFF). Después presione (3) y tire de él hacia usted.

6-B Para instalarlo

Coloque la parte (A) del panel frontal en la parte (B) de la unidad, como se muestra en la ilustración, y después presione la parte izquierda hasta que encaje.

Advertencia: si el encendido del automóvil no dispone de una posición ACC

Tras apagar el motor, mantenga presionado (OFF) en la unidad hasta que se apague la pantalla.

Si no lo hace, la pantalla no se desactiva y se desgasta la batería.

Botón RESET

Una vez finalizada la instalación y las conexiones, desmonte el panel frontal y presione el botón RESET con un bolígrafo o un objeto similar.

